

Nordisk tolkeseminar 30/11-1/12 på Københavns Universitet

Kære Uddannelses- og Forskningsudvalgsformand Katrine Robsøe!

Tolkeundervisere og tolkeforskere fra Norge, Sverige, Finland og Grønland mødes årligt på "Nordic Seminar of Interpreter Trainers", hvor de nationale tolkemyndigheder også deltager.

Det tværministerielle udvalgs rapport (UFM) [Bedre fremmedsprogstolkning i den offentlige sektor](#), som også Justitsministeriet er afsender af, indeholder anbefalinger (side 19) der skeler til de gode taktik i særligt Norge og Sverige, som har certificeringsordninger, tolkeuddannelser, tolkere registre og et lovfæstet krav (kun Norge) om at anvende certificerede tolke i den offentlige sektor.

Danmark har ikke været en del af Nordic Seminar siden 2014, idet tolkeuddannelserne i Danmark er nedlagt. UFM's rapport er dog et positivt tegn på, at Danmark er på vej tilbage, og med FL24 får vi (forhåbentlig med jeres opbakning!) sikret midler til at kvalitetssikre tolkeområdet.

Det er lykkedes at trække Nordic Seminar til København i 2023 – et unikt forum, hvor repræsentanter fra de enkelte landes tolkemyndigheder og Nordens mest kompetente fagpersoner inden for test, certificering, undervisning og forskning på tolkeområdet vil være samlet på ét sted.

Seminaret afholdes på Københavns Universitet **den 30. november og 1. december 2023**.

UFM's rapport indeholder et forslag til en national dansk tolkeordning, og på Nordic Seminar 2023 vil den nyeste viden og erfaring fra vore nabolande blive præsenteret; inspiration som de danske myndigheder kan trække på ved udarbejdelse af certificeringsordning, test, uddannelse og tolkere registre.

Det endelige program udsendes i september, og du inviteres hermed til at deltage i seminaret eller relevante oplæg.

Vi ønsker en god sommer!

Mange hilsner

Martha Sif Karrebæk (NorS, Københavns Universitet)
Carina Graversen (Translatørforeningen)
Lone Myltoft (Translatørforeningen)
Niels Bloch Köser (Tolkesamfundet)